

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 1 z 10

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa****1.1. Identyfikator produktu**

Torvan-Konzentrat

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane****Zastosowanie substancji/mieszanki**

Produkt do profesjonalnego mycia i pielęgnacji

**1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

Nazwa firmy: JOHANNES KIEHL KG  
Ulica: Robert-Bosch-Str. 9  
Miejscowość: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefaks: +49 8134 6466  
e-mail: info@kiehl-group.com  
Internet: www.kiehl-group.com  
Wydział Odpowiedzialny: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**1.4. Numer telefonu alarmowego:** Europejski Numer Alarmowy 112, Pogotowie 999, Straz Pozarna 998, Policja 997

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki**

Nie wymagalne.

**2.2. Elementy oznakowania****Informacje dodatkowe**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 [CLP].

**2.3. Inne zagrożenia**

Nieznane.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach****3.2. Mieszanki****Charakterystyka chemiczna**

zgodnie z 648/2004/EG: niejonowy środek powierzchniowo czynny 5-15%, środki rozpuszczalne w wodzie, cytrynian potasu, barwniki, aromaty (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 2 z 10

#### Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja GHS			
112-34-5	2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
69011-36-5	i-C13- eter alkilopoliglikolowy 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4; H302			

Wydzwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### Wskazówki ogólne

Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.

###### W przypadku wdychania

brak niebezpieczeństwa przy wdychaniu

###### W przypadku kontaktu ze skórą

Zmyć dużą ilością wody.

###### W przypadku kontaktu z oczami

Płukać starannie dużą ilością wody, również pod powiekami.

###### W przypadku połknięcia

Przemyć usta wodą i następnie wypić dużą ilość wody. Jeśli to możliwe nie dopuścić do wymiotów. Jeśli zajdzie potrzeba zasięgnij porady lekarza.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Informacje te nie są dostępne.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.

#### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

##### 5.1. Środki gaśnicze

###### Odpowiednie środki gaśnicze

W przypadku pożaru dopuszcza się użycie wszelkich środków przeciwpożarowych.

##### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Informacje te nie są dostępne.

##### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska. Produkt niepalny.

#### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

##### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nie wymagalne

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 3 z 10

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie wylewać do wód powierzchniowych.

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Zebrać razem z materiałem wchłaniającym (np. szmaty, włókna). Po oczyszczeniu, pozostałości splukać wodą.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Sprawdź środki ochronne w sekcjach 7 i 8.

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Nie są wymagane specjalne środki ostrożności.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Brak specjalnych wymagań dotyczących środków ochrony przeciwpożarowej.

#### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w miejscu dostępnym tylko dla upoważnionych osób.

##### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Nigdy nie zwracaj nieużywanego materiału do magazynu.

#### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Informacje te nie są dostępne.

### **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

#### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

##### **Parametry kontrolne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria
112-34-5	2-(2-Butoksyetoksy)etanol	100		NDSCh (15 min)
		67		NDS (8 h)

#### **8.2. Kontrola narażenia**

##### **Stosowne techniczne środki kontroli**

Nie wymagalne.

##### **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**

Ogólne zasady higieny przemysłowej. Nie wymagane specjalne wyposażenie ochronne.

##### **Ochrona skóry**

Nie wymagalne

##### **Ochrona dróg oddechowych**

Nie wymagalne

##### **Kontrola narażenia środowiska**

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 4 z 10

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny: ciecz  
Kolor: fioletowy  
Zapach: przyjemny

pH (przy 20 °C): około 9,5      **Metoda testu** K-QP1012C

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia: <-8 °C  
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: >98 °C  
Temperatura sublimacji: nie dotyczy  
Temperatura mięknięcia: nie dotyczy  
Punkt pour: nie dotyczy  
Temperatura zapłonu: >100 °C

**Palność**

ciała stałego: nie dotyczy  
gazu: nie dotyczy

**Właściwości wybuchowe**

Nie jest substancją wybuchową

Granice wybuchowości - dolna: nie dotyczy  
Granice wybuchowości - górna: nie dotyczy  
Samozapalność: >250 °C

**Temperatura samozapłonu**

ciała stałego: nie dotyczy  
gazu: nie dotyczy  
Temperatura rozkładu: nie określono

**Właściwości utleniające**

Bez znaczenia

Prężność par: nie określono

Gęstość względna (przy 20 °C): 1,04 g/cm<sup>3</sup>      K-QP1012ERozpuszczalność w wodzie: całkowicie mieszalny  
(przy 20 °C)**Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach**

nie określono

Współczynnik podziału: nie określono  
Lepkość dynamiczna: nie określono  
Lepkość kinematyczna: nie określono  
Czas wypływu: nie określono  
Gęstość par: nie określono  
Szybkość odparowywania względna: nie określono

**9.2. Inne informacje**

Zawartość ciała stałego: nie określono

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 5 z 10

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Informacje te nie są dostępne.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Informacje te nie są dostępne.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Informacje te nie są dostępne.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Nie wystawiać na temperatury powyżej 35 °C.

### 10.5. Materiały niezgodne

Informacje te nie są dostępne.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### Informacje uzupełniające

Nie mieszać z innymi detergentami i chemikaliami

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
69011-36-5	i-C13- eter alkilopoliglikolowy 5-12 EO				
	droga pokarmowa	ATE 500 mg/kg			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated				
	droga pokarmowa	ATE 500 mg/kg			

#### Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Informacja uzupełniająca

Zagrożenie zdrowia nie znane lub nie spodziewane w przypadku normalnego stosowania.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 6 z 10

Brak danych o produkcji.

#### **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Nie zawiera żadnych substancji znanych jako niebezpieczne dla środowiska lub nierozkładalnych w oczyszczalniach ścieków. Zawarte środki powierzchniowo czynne odpowiadają wymaganiom detergentów sklasyfikowanych według 648/2004/EG

#### **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Informacje te nie są dostępne.

#### **12.4. Mobilność w glebie**

Informacje te nie są dostępne.

#### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Informacje te nie są dostępne.

#### **12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Informacje te nie są dostępne.

#### **Informacja uzupełniająca**

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT) 360 mg O<sub>2</sub>/g.

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

#### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

##### **Zalecenia**

Pojemnik powinien być opróżniony do końca. Nie należy wylewać dużych ilości pozostałego produktu do ścieków.

##### **Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady

##### **Kod odpadów - wykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady

##### **Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Wyczyścić pojemnik wodą. Kanistry lub pojemniki muszą być wyczyszczone i zwrócone do producenta w celu poddania recyklingowi. Przekazać wypłukane opakowania do miejscowych zakładów recyklu.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### **Transport lądowy (ADR/RID)**

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** nie dotyczy

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** nie dotyczy

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** nie dotyczy

**14.4. Grupa pakowania:** nie dotyczy

#### **14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

#### **14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie wymagalne

#### **14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

nie dotyczy

#### **Informacja uzupełniająca**

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 7 z 10

Nie zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu przepisów transportowych.

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

##### Informacje dotyczące przepisów UE

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 55: 2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego

##### Informacja uzupełniająca

Produkt nie wymaga oznakowania zgodnie z dyrektywami UE lub odpowiadającymi im przepisami krajowymi.

##### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zagrażający dla wód

##### Informacja uzupełniająca

Polska podstawa prawna: Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. 2011 nr 63 poz. 322), która weszła w życie z dniem 8 kwietnia 2011 r. na podstawie której straciła moc ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1222 oraz z 2010 r. Nr 107, poz. 679 i Nr 182, poz. 1228). (Przepisy art. 20 ust. 3 i ust. 11 pkt 4 tracą moc z dniem 1 czerwca 2015 r.) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 23 stycznia 2014 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz.U. z 2014 r., poz. 145). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 23 grudnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin. (Dz.U. 2014 poz. 6) Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U.20.poz.106) Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz.U. Nr 215.poz.1588). Oświadczenie Rządowe z dnia 16.01.2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957r. (Dz.U. Nr 27, poz. 162). Ustawa o odpadach z 27.04.2001 (Dz. U, Nr 62,poz.628 wraz z późniejszymi zmianami) Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112.poz.1206). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194). Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r). Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667). Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206). Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.). Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588). Inne zastosowane przepisy: 1907/2006/WE Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 8 z 10

rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE. 1272/2008//WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 (CLP) z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 353/2 z 31.12.2008) 67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych. 1999/45/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych 2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa). 2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych. 75/324/EWG Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych. 2006/8/WE Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych. 648/2004/WE Rozporządzenia (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów (Dz. Urz. UE L 104 z 08.04.2004, str. 1, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 34, str. 48, z późn. zm.) oraz Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 907/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) Nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 689/2008 z dnia 17 czerwca 2008 r. dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów (Dz. Urz. UE L 204 z 31.07.2008, str. 1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 790/2009 z dnia 10 sierpnia 2009 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (Dz. Urz. UE L 235/1 z 5.09.2009) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 286/2011 z dnia 10 marca 2011 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (Dz. Urz. UE L 83/1 z 30.03.2011) Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 16/1 z 20.01.2011) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/112/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. zmieniająca dyrektywy Rady 76/768/EWG, 88/378/EWG, 1999/13/WE oraz dyrektywy 2000/53/WE, 2002/96/WE i 2004/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu dostosowania ich do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (Dz. Urz. UE L 345/68 z 23.12.2008) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1336/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 w celu dostosowania go do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin. (Dz. Urz. UE L 354/60 z 31.12.2008) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 440/2010 z dnia 21 maja 2010 r. w sprawie opłat wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin. (Dz. Urz. UE L 126/1 z 22.05.2010) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 9 z 10

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1

### Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Skróty i akronimy, patrz tabela na stronie <http://abbrev.esdscom.eu>

### Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.

### Informacja uzupełniająca

Szkolenia. Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie. Firma Kiehl & Żegarski Sp. z o.o. prowadzi szkolenia i doradztwo technologiczne w zakresie profesjonalnego zastosowania produktów Johannes Kiehl KG- Szczegółowe informacje na zapytanie 022/ 824 04 84 , 823 98 65. Dodatkowe informacje Preparat jest przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data aktualizacji: 13.03.2020

Numer materiału: j2507\_sd

Strona 10 z 10

etykietą umieszczoną na opakowaniu i karta techniczną produktu. Źródło danych. Dane dot. niebezpiecznych składników wzięto zawsze z ostatniego aktualnie obowiązującego arkusza danych bezpieczeństwa poddostawcy. Niniejszy dokument został sporządzony przez producenta Johannes Kiehl KG dla generalnego przedstawiciela w Polsce firmy Kiehl & Žegarski Sp. z o.o. KARTA TA ZASTĘPUJE I UNIEWAŻNIA WSZYSTKIE JEJ DOTYCHCZASOWE WERSJE.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*